



National Standards Authority of Ireland

IRISH STANDARD

I.S. EN 60903:2003

ICS

National Standards
Authority of Ireland
Dublin 9
Ireland

Tel: (01) 807 3800
Tel: (01) 807 3838

LIVE WORKING - GLOVES OF INSULATING

MATERIAL

(IEC 60903:2002 + CORRIGENDUM 2003,

MODIFIED)

*This Irish Standard was
published under the
authority of the National
Standards Authority of
Ireland
and comes into effect on:
January 9, 2004*

**NO COPYING WITHOUT NSAI
PERMISSION EXCEPT AS
PERMITTED BY COPYRIGHT
LAW**

© NSAI 2003

Price Code AD

Údarás um Chaighdeán Náisiúnta na hÉireann

EUROPEAN STANDARD

EN 60903

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2003

ICS 13.260; 29.240.20; 29.260.99

Supersedes EN 60903:1992 + A11:1997 & EN 50237:1997

English version

**Live working -
Gloves of insulating material**
(IEC 60903:2002 + corrigendum 2003, modified)

Travaux sous tension -
Gants en matériau isolant
(CEI 60903:2002 + corrigendum 2003,
modifiée)

Arbeiten unter Spannung -
Handschuhe aus isolierendem Material
(IEC 60903:2002 + Corrigendum 2003,
modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2003-07-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

© 2003 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Ref. No. EN 60903:2003 E

Foreword

The text of document 78/462A/FDIS, future edition 2 of IEC 60903, prepared by IEC TC 78, Live working, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60903 on 2003-07-01.

A draft amendment, prepared by the Technical Committee CENELEC TC 78, Equipment and tools for live working, was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC for inclusion into EN 60903 on 2003-07-01.

This European Standard

- supersedes EN 60903:1992 + A11:1997, covering insulating gloves (and mitts) which would normally be used in conjunction with leather protector gloves worn over the insulating gloves (and mitts) to provide mechanical protection,
- supersedes EN 50237:1997, covering gloves (and mitts) which combine in one unique glove the insulating properties of elastomer gloves and the mechanical properties of leather gloves. The result of the combination is defined as a composite glove;
- includes requirements and testing for a "long composite glove" which extends protection to most of the upper arm.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2004-07-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2006-07-01

This European Standard was prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports the essential requirements of Directive 89/686/EEC.

NOTE Subclauses which are additional to those in IEC 60903 are prefixed "Z".

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.

Annexes designated "informative" are given for information only.

In this standard, annexes A, B, C and ZA are normative and annexes D, E, F, G, H and I are informative.

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60903:2002 and its corrigendum February 2003 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

5.7 Marking

Modify the second indent as follows:

- number of the relevant European Standard immediately adjacent to the symbol with year of publication (EN 60903:2003)

Add the following item after the sixth indent (class):

- serial number or batch number;

5.8 Packaging

Delete the last sentence.

Add a new Subclause 5.Z1 as follows:

5.Z1 Manufacturer's instructions

Each pair of gloves shall come with the manufacturer's instructions for use and care.

These instructions shall include, as a minimum, the following information:

- the significance of any marking (see 5.7);
- the type of packaging suitable for transport (see 5.8);
- the classes and categories appropriate to different levels of risks and the corresponding limit of use (see Annex D);
- performance as recorded during the technical tests to check the levels or classes of protection (see Clauses 8, 9 and 10);
- the end of life deadline or period to end of life of the product; alternatively, the conditions of periodic inspection and electrical re-testing ensuring a safe use until the end of life of the product (see E.5);
- storage, use, cleaning, maintenance, servicing and disinfection. Cleaning, maintenance or disinfectant products recommended by the manufacturer and the relevant instructions;
- these gloves are intended to be used exclusively for electrical purpose.

Bibliography

Add the following references:

EN 388, *Protective gloves against mechanical risks*

EN 420, *Protective gloves - General requirements*

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-151	2001	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Part 151: Electrical and magnetic devices	-	-
IEC 60050-601	1985	Chapter 601: Generation, transmission and distribution of electricity - General	-	-
IEC 60050-651	1999	Part 651: Live working	-	-
IEC 60060-1 + corr. March	1989 1990	High-voltage test techniques Part 1: General definitions and test requirements	HD 588.1 S1	1991
IEC 60060-2	1994	Part 2: Measuring systems	EN 60060-2 A11	1994 1998
IEC 60212	1971	Standard conditions for use prior to and during the testing of solid electrical insulating materials	HD 437 S1	1984
IEC 60417	database	Graphical symbols for use on equipment	-	-
IEC 60743	2001	Live working - Terminology for tools, equipment and devices	EN 60743	2001
IEC 61318	1994	Live working - Guidelines for quality assurance plans	-	-
IEC 61477	2001	Live working - Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment	EN 61477	2002
ISO 37	1994	Rubber, vulcanized or thermoplastic - Determination of tensile stress-strain properties	-	-
ISO 472	1999	Plastics - Vocabulary	EN ISO 472	2001

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
ISO 2592	2000	Determination of flash and fire points - Cleveland open cup method	EN ISO 2592	2001
ISO 2859-1	1999	Sampling procedures for inspection by attributes Part 1: Sampling schemes indexed by acceptance quality limit (AQL) for lot-by-lot inspection	-	-
ISO 2977	1997	Petroleum products and hydrocarbon solvents - Determination of aniline point and mixed aniline point	-	-
ISO 3104	1994	Petroleum products - Transparent and opaque liquids - Determination of kinematic viscosity and calculation of dynamic viscosity	EN ISO 3104	1996
ISO 9000	2000	Quality management systems - Fundamentals and vocabulary	EN ISO 9000	2000
ISO 9001	2000	Quality management systems - Requirements	EN ISO 9001	2000
ISO 9004	2000	Quality management systems - Guidelines for performance improvements	EN ISO 9004	2000

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60903

Deuxième édition
Second edition
2002-08

**Travaux sous tension –
Gants en matériau isolant**

**Live working –
Gloves of insulating material**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 60903:2002

Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

- **Site web de la CEI** (www.iec.ch)
- **Catalogue des publications de la CEI**

Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI (http://www.iec.ch/searchpub/cur_fut.htm) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplacées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.

- **IEC Just Published**

Ce résumé des dernières publications parues (http://www.iec.ch/online_news/justpub/jp_entry.htm) est aussi disponible par courrier électronique. Veuillez prendre contact avec le Service client (voir ci-dessous) pour plus d'informations.

- **Service clients**

Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

Email: custserv@iec.ch
Tél: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- **IEC Web Site** (www.iec.ch)
- **Catalogue of IEC publications**

The on-line catalogue on the IEC web site (http://www.iec.ch/searchpub/cur_fut.htm) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. On-line information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

- **IEC Just Published**

This summary of recently issued publications (http://www.iec.ch/online_news/justpub/jp_entry.htm) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

- **Customer Service Centre**

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: custserv@iec.ch
Tel: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

60903

Deuxième édition
Second edition
2002-08

**Travaux sous tension –
Gants en matériau isolant**

**Live working –
Gloves of insulating material**

© IEC 2002 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE **XB**

*For price, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*



SAI GLOBAL

This is a free 10 page sample. Access the full version online.

The remainder of this document
is available for purchase online at

www.saiglobal.com/shop

SAI Global also carries a wide range of publications from a wide variety of Standards Publishers:



Click on the logos to search the database online.